

Dodatek č. 3

k CES 672/2019 Smlouvě ze dne 01. 04. 2019

Smluvní strany:

1. Objednatel:

Severočeská vodárenská společnost a.s.

Zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466

sídlo: Přítkovská 1689, 415 50 Teplice
zastoupena: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel
zástupce pro věci technické: [REDACTED]
IČ: 490 99 469
DIČ: CZ 490 99 469
Bankovní spojení: KB Teplice, č. ú. 711620257/0100

a

2. Zhotovitel:

SVIS – realizace s r.o.

Zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ústí n/L vložka C33194

sídlo: Bílina, Za Chlumem 814, PSČ 418 01
zastoupena: Ing. Jaroslavem Hájkem, jednatelem společnosti
zástupce pro věci technické: [REDACTED]
IČ: 01985264
DIČ: CZ01985264
bankovní spojení: ČS., a.s. č.ú 115 – 3189210207/0100

telefon: [REDACTED]
Společně také jako „smluvní strany“

Smluvní strany společně uzavřely smlouvu CES672/2019 ze dne 01. 04. 2019 (dále jen „smlouva“). Niže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany uzavírají dodatek č. 3, kterým se mění smlouva níže uvedeným způsobem.

Čl. I

Předmět dodatku

1. Smluvní strany se dohodly, že tímto dodatkem č. 3 se mění čl. IV. **Cena za dílo.**
2. Smluvní strany se dále dohodly, že tímto dodatkem č. 3 se doplňuje smlouva o ustanovení ve vztahu k zákonu č. 340/2015 Sb. Zákon o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Znění nového ustanovení o registru smluv tvoří přílohu č. 1 tohoto dodatku.

3. Smluvní strany se dále dohodly, že tímto dodatkem č. 3 se doplňuje smlouva o ujednání o nové jednotné právní úpravy ochrany osobních údajů v rámci EU účinné od 25. 5. 2018 (nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) – General data protection regulation – GDPR. Znění nového ustanovení o ochraně osobních údajů v souladu s GDPR tvoří přílohu č. 2 tohoto dodatku.
4. Tímto dodatkem č.3, se mění čl. **IV. Cena za dílo** následovně:

Původní Cena dle SoD cena celkem 2 799 567,47 (bez DPH)
Původní Cena dle SoD dodatek č.1 cena celkem 3 488 037,14 (bez DPH)

Dodatek č. 3, dle Z.L. č.2 cena celkem 390 003,13 (bez DPH)

Cena díla včetně dodatku č.3: 3 878 040,27 (bez DPH)

DPH 21 % činí 814 388,46Kč. Cena předmětu plnění s DPH činí 4 692 428,73Kč.

Popis a zdůvodnění změny dle Změnového listu č. 2 :

1. Kotvení potrubí: V průběhu stavby byla zjištěna potřeba doplnění kotev z nerez oceli. V PD a původním VV nebylo počítáno s ukotvením potrubí (konzole) v akumulčních nádržích. Vícepráce.

2. Výměna potrubí: V úseku mezi AK a AŠ bude vyměněno stávající litinové potrubí.

V průběhu stavby bylo zjištěno, že trubní propojení mezi armaturními komorami je zkorodované a bude nahrazeno nerezovým potrubím, které bude protaženo v původním potrubí (použito jako chránička). Vícepráce.

3. Doplnění žabí klapky: Vyústění přepadu z vodojemu bude doplněno o chybějící žabí klapku. Požadavek objednavatele. Vícepráce.

4. Náhrada přírub: Ve výkazu výměr budou nahrazeny příruby s lemovými kroužky z chybně uvedených DN 100 na DN 150 včetně záměny šroubů M16 na M20. Změna byla zjištěna v průběhu stavby. Více i méněpráce – viz.rozpočet.

5. Doplnění nástupní plošiny: Provedení plošiny v prostoru VK pro přístup k žebříkům do AK. Dle požadavku objednavatele, bude nástupní plošina z oceli tř. 11 a pozinkovaného roštu, nahrazena plošinou nad celou vyrovnávací nádrží mat nerez, zakrytí z pochůzných kompozitových profilů. Žebříky zůstávají v nerez provedení. Méně i vícepráce - viz. rozpočet.

6. Odvodnění: V souvislosti s úpravou rozsahu zateplení střechy nad VK bude nutné doplnění odvodnění prostoru zásypu AN. V průběhu stavby bylo zjištěno, že v PD nebyla řešena otázka odtoku dešťové vody ze střechy vodojemu. Vícepráce.

7. Injektáž průsaku: V průběhu stavby byl zjištěn průsak do levé AN v rozsahu cca 2,0 m2. Pro odstranění zjištěného průsaku bude provedena tlaková injektáž trhlin. Vícepráce

8. Doplnění ventilů s elektropohonem: Jedná se o dodatečný požadavek objednatele na automatické řízení. Vícepráce.

Čl. II Závěrečná ustanovení

1. Veškeré změny a doplňky tohoto dodatku, jakož i všechny právní úkony mezi smluvními stranami související s touto smlouvou musí být provedeny písemnou formou, potvrzeny odpovědnými zástupci obou smluvních stran a zaslány na adresy smluvních stran uvedené v záhlaví dodatku. Změny a doplňky k tomuto dodatku se po jejich podpisu poslední smluvní stranou stanou její nedílnou součástí.
2. Ostatní ujednání smlouvy, nedotčená tímto dodatkem, zůstávají beze změny v platnosti a účinnosti.
3. Účastníci tohoto dodatku po jeho přečtení prohlašují, že souhlasí s jeho obsahem, že tento byl sepsán na základě pravdivých údajů, jejich pravé a svobodné vůle. Na důkaz toho připojují své podpisy.
4. Tento dodatek je vyhotoven ve 4 vyhotoveních, z nichž dva výtisky obdrží Objednatel a dva Zhotovitel. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu poslední smluvní stranou.

Příloha č. 1 - Znění nového ujednání smlouvy o registru smluv

Příloha č. 2 - Znění nového ujednání smlouvy o ochraně osobních údajů (GDPR)

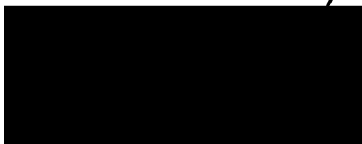
Příloha č. 3 - Změnový list č. 2

V Bílině dne:

V Teplicích dne:

Za Zhotovitele:

Za Objednatele:



Ing. Jaroslav Hájek
Jednatel
SVIS- realizace s.r.o.



Ing. Bronislav Špičák
Generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost, a.s

Severočeská vodárenská společnost a.s.

415 50 Teplice, Přítkovská 1689
IČO 49099469, DIČ CZ49099469

39

Příloha č. 1 – Znění nového článku o registru smluv

Registru smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Objednatel zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu tohoto dodatku jeho znění včetně smlouvy, která je tímto dodatkem měněna, příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Zhotovitel může dodatek a předmětnou smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Objednatel umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění dodatku včetně předmětné smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění dodatku a předmětné smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smluvní strany si jsou vědomy povinnosti uveřejnění této smlouvy a jejího dodatku č. 1 dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany dále prohlašují, že identifikace smluvních stran a dále smluvní ujednání obsažená v čl. I. – předmět dodatku, jsou předmětem obchodního tajemství.
4. Dodatek je účinný dnem zveřejnění v registru smluv.
5. V případě změny, doplnění či zrušení tohoto dodatku a předmětné smlouvy dalším dodatkem platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
6. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud dodatek ani předmětná smlouva nespĺňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá dodatek účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Příloha č. 2 - Znění nového ujednání smlouvy o ochraně osobních údajů (GDPR)

Doložka o zpracování osobních údajů

1. ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 1.1 Vzhledem k tomu, že na základě plnění této smlouvy bude Zhotovitelem docházet ke zpracování osobních údajů pro Objednatele, uzavírají smluvní strany zpracovatelskou smlouvu ve smyslu čl. 28 odst. 3 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „**GDPR**“), jejíž podmínky se řídí tímto článkem Smlouvy.
- 1.2 Smluvní strany se dohodly, že pokud to bude potřebné ke splnění požadavků předpisů na ochranu osobních údajů (tyto zahrnují například zákon č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, a GDPR; dále jen „**POOÚ**“), uzavřou bez zbytečného odkladu po výzvě kterékoli Smluvní strany písemný dodatek Smlouvy zohledňující takové požadavky.
- 1.3 Objednatel tímto pověřuje Zhotovitele zpracováním osobních údajů subjektů údajů poskytovaných Objednatelem v rámci plnění Smlouvy. Zhotovitel je povinen zpracovávat osobní údaje pro Objednatele na základě jeho pokynů a v rozsahu nezbytném k řádnému plnění povinností Zhotovitele vyplývajících ze Smlouvy.

Předmět zpracování, kategorie subjektů údajů a typ osobních údajů

- 1.4 Předmětem zpracování jsou osobní údaje subjektů údajů, zejména dodavatelé Objednatele a případně další údaje poskytnuté Objednatelem či třetími stranami z pokynu Objednatele (dále jen „**osobní údaje**“).
- 1.5 Subjekty údajů jsou dodavatelé a spolupracující osoby objednatel.

Povaha a účel zpracování

- 1.6 Zhotovitel bude zpracovávat osobní údaje automatizovaně s přispěním výpočetní techniky. Příležitostně může docházet k ručnímu zpracování dat.
- 1.7 Účel zpracování je definován účelem plnění Smlouvy, přičemž se jedná zejména o stavební práce a související činnost s rekonstrukcí vodního díla.

Doba zpracování

- 1.8 Zpracování osobních údajů bude probíhat po dobu účinnosti Smlouvy. Povinnosti Zhotovitele týkající se ochrany osobních údajů se Zhotovitel zavazuje plnit po celou dobu účinnosti Smlouvy, pokud ze Smlouvy nevyplývá, že mají trvat i po zániku její účinnosti.
- 1.9 Další povinnosti Zhotovitele:
- 1.9.1 Zhotovitel je při zpracovávání osobních údajů povinen:
- a) zpracovávat osobní údaje výlučně na základě doložených pokynů Objednatele; pro vyloučení pochybností zpracovávání osobních údajů v souladu s povinnostmi Zhotovitele dohodnutými v rámci Smlouvy se považuje za prováděné v souladu s instrukcemi Objednatele;
 - b) řídit se instrukcemi Objednatele v otázkách předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud mu toto zpracování již neukládá právo Evropské unie nebo členského státu, které se na Zhotovitele vztahuje; v takovém případě Zhotovitel Objednatele informuje o tomto právním

- požadavku před zpracováním, ledaže by tyto právní předpisy toto informování zakazovaly z důležitých důvodů veřejného zájmu;
- c) zajišťovat, aby se osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti;
 - d) nezapojit do zpracování žádného dalšího zpracovatele bez předchozího konkrétního nebo obecného písemného povolení Objednatele;
 - e) při zohlednění povahy zpracování, být Objednateli nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné, pro splnění Objednatelovy povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektů údajů;
 - f) být Objednateli nápomocen při zajišťování souladu s povinnostmi Objednatele zajistit úroveň zabezpečení zpracování, ohlašovat případy porušení zabezpečení osobních údajů Úřadu pro ochranu osobních údajů a případně též subjektům údajů, posuzovat vliv na ochranu osobních údajů a realizovat předchozí konzultace s Úřadem pro ochranu osobních údajů, a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má Zhotovitel k dispozici;
 - g) v souladu s rozhodnutím Objednatele všechny osobní údaje buď vymazat, nebo vrátit Objednateli po ukončení poskytování plnění dle Smlouvy, a vymazat existující kopie, pokud právo Evropské unie nebo členského státu nepožaduje uložení daných osobních údajů; a
 - h) poskytnout Objednateli veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené POOÚ;
 - i) umožnit audity a k těmto auditům přispívat.

Zabezpečení osobních údajů

- 1.10 Zhotovitel přijal a udržuje taková technická a organizační opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k osobním údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití osobních údajů.
- 1.11 Zhotovitel přijal a udržuje zejména následující opatření k zajištění přiměřené úrovně zabezpečení:
 - 1.11.1 pseudonymizace a šifrování osobních údajů;
 - 1.11.2 schopnost zajistit neustálou důvěrnost, integritu, dostupnost a odolnost systémů a služeb zpracování – zavedená opatření a jejich korektní fungování budou pravidelně kontrolovány;
 - 1.11.3 schopnost obnovit dostupnost osobních údajů a přístup k nim včas a v případě fyzických či technických incidentů;
 - 1.11.4 proces pravidelného testování, posuzování a hodnocení účinnosti zavedených technických a organizačních opatření pro zajištění bezpečnosti zpracování;
 - 1.11.5 víceúrovňový firewall;
 - 1.11.6 antivirovou ochranu a kontrolu neoprávněných přístupů;
 - 1.11.7 šifrovaný přenos dat;
 - 1.11.8 přístup k osobním údajům mají pouze pověřené osoby Zhotovitele;
 - 1.11.9 servery s osobními údaji jsou uzamčeny v datacentrech Zhotovitele; a
 - 1.11.10 zálohy dat se provádějí do oddělené geografické lokality, data jsou šifrovaná během přenosu i po uložení a přístup k nim mají pouze pověřené osoby Zhotovitele.
- 1.12 V případě, že Zhotovitel zjistí porušení zabezpečení osobních údajů, ohlásí je bez zbytečného odkladu Objednateli.

- 1.13 V případě ukončení Smlouvy nejsou Zhotovitel, resp. jeho zaměstnanci, popř. pověřené třetí osoby, které přišly do styku s osobními údaji, zbaveni mlčenlivosti. Povinnost mlčenlivosti u nich v takovémto případě trvá i po ukončení účinnosti Smlouvy, bez ohledu na trvání poměru uvedených osob ke Zhotoviteli.

| | | | | | |
|--|--------|--|--------|------------------|--|
| NÁVRH ZMĚNY | | | | číslo : 02 | |
| Zhotovitel: | | SVIS – realizace s.r.o. | | | |
| Komu: | | Severočeská vodárenská společnost a.s. | | Datum: 18.2.2020 | |
| Název akce: CV 045 014 Vysoká Pec, Drmaly – rekonstrukce VDJ | | | | | |
| Způsob odeslání/ předání/datum: | poštou | E-mailem- 18.2.2020 | Faxem: | osobně | |
| Odkazy | | na specifikaci: | | | |
| | | na výkresy: | | | |
| | | na rozpočtové podklady: Rozpočet s výkazem výměr | | | |
| | | na jinou část smlouvy: | | | |
| Popis a zdůvodnění změny dle Změnového listu č. 2 : | | | | | |
| <p>1. Kotvení potrubí: V průběhu stavby byla zjištěna potřeba doplnění kotev z nerez oceli. V PD a původním VV nebylo počítáno s ukotvením potrubí (konzole) v akumulčních nádržích. Vícepráce.</p> <p>2. Výměna potrubí: V úseku mezi AK a AŠ bude vyměněno stávající litinové potrubí. V průběhu stavby bylo zjištěno, že trubní propojení mezi armaturními komorami je zkorodované a bude nahrazeno nerezovým potrubím, které bude protaženo v původním potrubí (použito jako chránička). Vícepráce.</p> <p>3. Doplnění žabí klapky: Vyústění přepadu z vodojemu bude doplněno o chybějící žabí klapku. Požadavek objednavatele. Vícepráce.</p> <p>4. Náhrada přírub: Ve výkazu výměr budou nahrazeny příruby s lemovými kroužky z chybně uvedených DN 100 na DN 150 včetně záměny šroubů M16 na M20. Změna byla zjištěna v průběhu stavby. Více i méněpráce – viz.rozpočet.</p> <p>5. Doplnění nástupní plošiny: Provedení plošiny v prostoru VK pro přístup k žebříkům do AK. Dle požadavku objednavatele, bude nástupní plošina z oceli tř. 11 a pozinkovaného roštu, nahrazena plošinou nad celou vyrovnávací nádrží mat nerez, zakrytí z pochůzných kompozitových profilů. Žebříky zůstávají v nerez provedení. Méně i vícepráce - viz. rozpočet.</p> <p>6. Odvodnění: V souvislosti s úpravou rozsahu zateplení střechy nad VK bude nutné doplnění odvodnění prostoru zásypu AN. V průběhu stavby bylo zjištěno, že v PD nebyla řešena otázka odtoku dešťové vody ze střechy vodojemu. Vícepráce.</p> <p>7. Injektáž průsaku: V průběhu stavby byl zjištěn průsak do levé AN v rozsahu cca 2,0 m2. Pro odstranění zjištěného průsaku bude provedena tlaková injektáž trhlín. Vícepráce</p> <p>8. Doplnění ventilů s elektropohonem : Jedná se o dodatečný požadavek objednatele na automatické řízení. Vícepráce.</p> | | | | | |

| Důvod vícepráce/méně práce | záměr objednatele | chyba v projektové dokumentaci | chyba zhotovitele | vyšší moc | jiné okolnosti |
|----------------------------|-------------------|--------------------------------|-------------------|-----------|----------------|
| | X | | | | X |

Počet připojených listů výkresů změny: 10

Ocenění změny:

Méněpráce - 158 044,05 Kč + DPH

Vícepráce 548 047,18 Kč + DPH

celkem 390 003,13 Kč + DPH

Nově navržená změna sjednané ceny díla
Cena dle SOD **2 799 567,47 Kč bez DPH**
Dodatek č.1 688 469,67 Kč bez DPH
Dodatek č.3 390 003,13 Kč bez DPH
Nová cena díla 3 878 040,27 Kč bez DPH

Změna navržené lhůty dokončení díla (číslem/slovy):

Navrhovanou změnou dojde k navýšení / snížení rozpočtu o částku: 390 003,13 Kč bez DPH.

Cena víceprací podle tohoto Změnového listu činí 548 047,18 Kč bez DPH, tj. 19,57 % z nabídkové ceny.

Cena méněprací podle tohoto Změnového listu činí -158 044,05 Kč bez DPH, tj. 5,65 % nabídkové ceny.

Cena víceprací všech Změnových listů této stavby činí 1 352 603,76Kč bez DPH. Cena méněprací všech Změnových listů této stavby činí -274 130,96 bez DPH.

Počet připojených listů specifikací (změnový rozpočet): 10

Zástupce zhotovitele:

Zhotovitel vypracoval tento Změnový list včetně příloh a prohlašuje, že všechny uvedené údaje jsou pravdivé.

Podpis Datum 27-02-2020

PŘIJETÍ ZMĚNY

Posouzení změny:

Komentář ke způsobu stanovení ceny a její přiměřenosti:

U víceprací jsou použity JC dle SoD. V případě, že se JC v SoD nevyskytuje, je použita JC dle ÚRS platného pro daný rok.

3)

Odůvodnění dodatečných stavebních prací – nepředvídatelné stavební práce

- nedojde ke změně zhotovitele ANO
- potřeba víceprací / méněprací vznikla v důsledku okolností, které zadavatel (objednatel), jednající s náležitou péčí nemohl předvídat ANO
- vícepráce / méněpráce nemění celkovou povahu původní veřejné zakázky ANO

Stanovisko projektanta (AD):

Projektant souhlasí s uvedenými údaji a zdůvodně
k přijetí / zamítnutí změny

Podpis

ládá investorovi

28. 02. 2020

Datum

Potvrzení o převzetí Návrhu změny TDI:

TDI souhlasí s uvedenými údaji a zdůvodněním a
k přijetí / zamítnutí změny

Podpis

investorovi

Datum ..28.2.20

Zástupce objednatele:

Objednatel posoudil dodatečné stavební práce (vícepráce), které jsou předmětem této změny, po věcné stránce, z hlediska přiměřeně odůvodnění aplikovatelnosti § 222 odst. 4 až 7 ZZVZ, kterým se rozumí zdůvodněných podmínek pro realizaci víceprací / méněprací dle výše uvedených ustanovení změn podle § 222 odst. 5 nebo 6 ZZVZ rovněž.

Podpis

Datum ..4.3.2020

Datum ..9.3.2020

Toto **Přijetí změny** (dále jen "PZ") je dokladem posouzení změny. Zhotovitel předložil doklady potřebné k přijetí / zamítnutí návrhu změny a tyto doklady byly posouzeny jako **oprávnující / nevyhovující** k provedení změny. K zadání dodatečných stavebních prací / méněprací, které jsou předmětem výše popsané změny, dojde až po podpisu dodatku k SoD. Dodatek může být zpracován souhrnně pro více Změnových listů. V případě, že zhotovitel vynaložil náklady na provedení změny, jdou tyto k jeho tíži do doby podpisu dodatku SoD oběma smluvními stranami.